

## ДНЕВНИКИ

Е. Т. Киселева

### Псковская земля в путевых заметках латышских писателей братьев Каудзите

С самого утра погода держалась спокойная, но при отплытии была такая же, как в предыдущий день, когда пришли из Изборска, из-за этого целый отрезок пути не мог быть таким чудесным, таким он был в действительности, дождь с ветром бросали волны на корабль сверху. Берега Великой сколько можно было обозреть, довольно красивые, с красивыми усадьбами и пышными садами. Великая, на том месте, где переправа течет почти так, как Даугава вокруг усадьбы Стурманя, через каменные пороги. Чем дальше мы плыли, тем погода стала хуже и уже на Псковском озере поднимались волны, падавшие сверху на корабль. Но качка корабля не чувствовалась, намного труднее себя чувствовали в каюте, нежели на вершине корабля. В конце корабля находились каюты, которые сильно раскачивали волны. Некоторые путники начали бледнеть, что свидетельствовало, что рвота уже близко. Некоторые же благодаря качке, спали как в колыбели и проснулись только, когда путь подходил к концу. В Псковском озере было такое место, где целая часть острова смотрелась как степь. Здесь и там боролись с волнами лодки. Так же как в Псковском, так и на озере Пейпус был виден один остров на котором обитало большое количество жителей, более всего рыбаков. Их хижины производили печальное впечатление в темное время суток. И

на таком большом острове Псковского озера была видна православная церковь.

После обеда дождь с сильным ветром прекратился и погода прояснилась, но ветер остался таким же. Пароход начал поворачивать на левую сторону и приблизилось устье реки Метры (Нарвы – Е. К.). К берегу острова Пейпус нет возможности добраться ни на лодке, ни без нее. Но удивительно, как устье реки Метры от самого последнего или первого островка, который находится еще наполовину под водой, стоят хижины рыбаков. Не понятно, как они там на такой пропасти грязи держатся. Вдалеке виднелась земля и мокрые болота, которые колебались, если по ним идти. И можно заметить, как они помаленьку подсыхают и превращаются в болотистый луг. Метра – глубокая река и течет изгибами. Ширина ее такова, что корабли, которые застряли, могут переместиться уверенно и легко. Наконец показалась пашня, и смогли заметить берега реки, потому что вода стоит до самых берегов. Здесь и там на высоких местах виднелись уже богатые постройки и хорошая усадьба, но все-таки, если взять в общем, низменность была до самого Тарту, куда приехали после девяти часов поездки, около семи часов вечера...<sup>1</sup>

#### Примечания

<sup>1</sup> Kaudzites R. un M. Wija no kopotiem Kaudzites Reina un Kaudzites Matisa rakstu darbiem. – 1.sej. – Wez-Peebalga; Zehsis: J. Ozols, 1893. – 88.-89. lpp.

*Елена Григорьевна Киселева* - заведующая отделом краеведческой литературы Псковской областной универсальной научной библиотеки.

*Окончание. Начало в №33/2010 г.*